
































Patientenmonitor Serie ePM – Kurzanleitung

(Gilt für ePM 10/ePM 10A/ePM 10C/ePM 12/ePM 12A/ePM 12C/ePM 15/ePM 15A/ePM 15C)

Symbol	Funktion	Symbol	Funktion
 Hauptmenü	Öffnet das Hauptmenü.	 Weitere	Zeigt weitere Schnellkasten an.
 Alarm-Setup	Öffnet das Menü Alarm .	 Alarm zurücksetzen	Quittiert aktive Alarmer und setzt das Alarmsystem zurück.
 Audio-Pause	Unterbricht akustische Alarmsignale.	 Alarm pausieren	Unterbricht die aktuellen Alarmer.
 Trend	Öffnet das Menü Trend .	 Standby	Versetzt den Monitor in den Standby-Modus.
 Patientendemo- graphie	Öffnet das Menü Patientenverwaltung .	 Bildschirm- Setup	Öffnet das Menü Bildschirm-Setup .
 NIBP Start/ Stopp	Startet eine NIBP-Messung oder stoppt die aktuelle NIBP-Messung.	 Alle stoppen	Stoppt alle NIBP-Messungen.
 NIBP STAT	Startet eine fünfminütige kontinuierliche NIBP-Messung.	 NIBP-Messung	Öffnet das Menü NIBP-Messung .
 Nullabgl. IBP	Startet den IBP-Nullabgleich.	 PAWP	Zeigt den Bildschirm PAWP an.
 Venepunkt.	Öffnet das Fenster „Venepunkt“.	 HZV-Messung	Öffnet das Fenster HZV-Messung .
 Parameter-Setup	Öffnet das Menü Parameter-Setup .	 Remote-Anzeige	Öffnet das Fenster Remote-Anzeige .

Symbol	Funktion
 Manu. Ereignis	Löst ein Ereignis manuell aus und speichert es.
 OxyCRG	Öffnet das Fenster OxyCRG .
 Diskreter Modus	Öffnet den diskreten Modus.
 KPB-Modus	Öffnet den KPB-Modus.
 Lautstärke	Öffnet das Menü Lautstärke .
 Berechnungen	Öffnet das Menü Berechnungen .
 Drucken	Startet das Drucken eines Echtzeit-Berichts.
 Einheit	Öffnet das Menü Einheit .
 Ableitung/ Verstärkung	Öffnet das Menü EKG-Ableit./Verst.
 EWS	Öffnet den Bildschirm EWS .
 Patienten entlassen	Öffnet das Dialogfeld Patient entlassen .
 Abschlussbe- richt	Druckt die ausgewählten Abschlussberichte.

Symbol	Funktion
 Minitrends	Öffnet den Minitrends-Bildschirm.
 Vollbild-EKG	Öffnet den 12-Kanal-EKG-Vollbildschirm.
 Nachtmodus	Öffnet den Nachtmodus.
 Intubationsmo- dus	Öffnet den Intubationsmodus.
 Fixieren	Fixiert Kurven.
 Konfig. laden	Öffnet das Menü Konfig. laden .
 Aufzeichnen	Startet/Stoppt eine Aufzeichnung.
 Hilfe aufr.	Ruft Hilfe auf.
 ECG 24h Sum	Zeigt die Ansicht der Zusammenfassung des 24-Stunden-EKGs.
 GCS	Öffnet das Menü GCS .
 Entlassene Patienten	Öffnet das Dialogfeld Entlassener Patient .

Einschalten des Monitors

Drücken Sie den Betriebsschalter, um den Monitor einzuschalten.


Schnelle Bedienung mit Gesten

Mit den folgenden Gesten können Sie eine schnelle Bedienung vornehmen.

- Mit zwei Fingern:
 - ◆ Bei Erwachsenen und Kindern können Sie durch Wischen nach links oder rechts auf dem Touchscreen zwischen dem normalen Bildschirm und dem Bildschirm mit großen Ziffern wechseln.
 - ◆ Bei Neugeborenen können Sie durch Wischen nach links oder rechts auf dem Touchscreen zwischen dem SpO₂-Bildschirm, dem OxyCRG-Bildschirm und dem Bildschirm mit großen Ziffern wechseln.
 - ◆ Durch Wischen nach unten auf dem Touchscreen können Sie das Dialogfeld **Entlassener Patient** öffnen.
- Mit einem Finger:
 - ◆ Durch Wischen nach rechts auf dem Touchscreen können Sie den Bildschirm „Minitrends“ anzeigen oder erweitern.
 - ◆ Durch Wischen nach links auf dem Touchscreen können Sie den Bildschirm „Minitrends“ ausblenden oder verkleinern.
 - ◆ Durch Wischen nach unten auf dem Touchscreen können Sie die drahtlose Netzwerkverbindung einstellen.

Display

Sperren des Touchscreens

Um den Touchscreen zu sperren, halten und drücken Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** und schieben diese anschließend in Pfeilrichtung. Wenn der Touchscreen deaktiviert ist, wird auf der Schnelltaste „Hauptmenü“ ein Schloss-Symbol  angezeigt.

Entsperren des Touchscreens

Der Touchscreen ist in den folgenden Situationen aktiviert:

- Die voreingestellte Zeit ist erreicht.
- DSchnelltaste **Hauptmenü** wird gehalten und gedrückt und anschließend in Pfeilrichtung geschoben.

Auswählen eines Bildschirms

Wischen Sie mit zwei Fingern nach links oder rechts auf dem Touchscreen:

- Für Erwachsene und Kinder: wechseln Sie die Bildschirme zwischen dem normalen Bildschirm und dem Bildschirm mit den großen Ziffern.
- Für Neugeborene: wechseln Sie die Bildschirme zwischen dem SpO₂-Bildschirm, dem OxyCRG-Bildschirm und dem Bildschirm mit den großen Ziffern.

oder

1. Rufen Sie **Bildschirm wählen** mit einer der folgenden Möglichkeiten auf:
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Bildschirm-Setup**.
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **Anzeige Bildschirm wählen**.
2. Wählen Sie den gewünschten Bildschirm.

Anzeigen von numerischen Werten und Kurven zu Parametern

1. Zum Aufrufen von **Kachel-Layout** gibt es folgende Möglichkeiten:
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Bildschirm-Setup** → wählen Sie die Registerkarte **Kachel-Layout**.
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **Anzeige Kachel-Layout**.
2. Wählen Sie einen Bereich für numerische Parameter oder einen Kurvenbereich, und wählen Sie dann aus der Popup-Liste ein Element, das in diesem Bereich angezeigt werden soll. Die Parameter und Kurven, die Sie nicht auswählen, werden nicht angezeigt.

Einstellen der Schnelltasten

1. Zum Einstellen der Schnelltasten gibt es folgende Möglichkeiten:
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Bildschirm-Setup** → wählen Sie die Registerkarte **Schnelltasten wählen**.
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **Anzeige Schnelltasten**.
2. Wählen Sie die Registerkarte **Aktuell** zum Konfigurieren der Schnelltasten, die Ihnen auf dem Bildschirm angezeigt werden sollen: Wählen Sie oben auf dieser Seite einen Block aus, in dem eine bestimmte Schnelltaste angezeigt werden soll, und wählen Sie anschließend die Schnelltaste aus der Liste der Schnelltasten aus.
3. Wählen Sie die Registerkarte **Weitere** zum Konfigurieren der Schnelltasten, die Ihnen angezeigt werden sollen, wenn die Schnelltaste Weitere ausgewählt ist.

Konfigurieren des Monitors

Einstellen der Lautstärke

Wählen Sie die Schnelltaste **Lautstärke**, um die **Alarmlautstärke**, **QRS-Lautstärke** und **Tastentlautstärke** einzustellen.

Anpassen der Bildschirmhelligkeit

1. Zum Aufrufen von **Anzeige** gibt es folgende Möglichkeiten:
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Bildschirm-Setup** → wählen Sie die Registerkarte **Anzeige**.
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **Anzeige** die Option **Anzeige**.
2. Stellen Sie die **Helligkeit** für die Anzeige ein. Wenn die **Helligkeit** auf **Auto** eingestellt ist, passt sich die Helligkeit des Bildschirms automatisch an das Umgebungslicht an.

Patientenmanagement

Aufnehmen eines Patienten

In den folgenden Situationen nimmt der Monitor einen neuen Patienten auf:

- Nach dem manuellen Entlassen eines Patienten führt der Monitor automatisch eine Aufnahme eines neuen Patienten aus.
- Nachdem der Monitor über die vorgegebene Zeitspanne hinweg ausgeschaltet war, nimmt der Monitor beim Wiedereinschalten automatisch die Entlassung des vorherigen Patienten und die Aufnahme eines neuen Patienten vor.
- Wenn der Monitor 30 Minuten lang bestimmte Vitalparameter des Patienten (EKG, SpO₂, PF, AF, NIBP) nicht erkannt hat, werden Sie aufgefordert anzugeben, ob bei Wiedererkennen von beliebigen der oben genannten Vitalparameter die Überwachung eines neuen Patienten beginnen soll.

Bearbeiten von Patienteninformationen

1. Wählen Sie die Schnelltaste **Patienten-Demograph.** aus.
2. Bearbeiten Sie im Menü **Patientenverwaltung** die Patientendaten nach Bedarf.

Wenn Sie einen Barcodeleser an Ihren Monitor anschließen, können Sie den Barcode des Patienten scannen, um die Patientennummer einzugeben.

Entlassen eines Patienten

Es gibt die folgenden Möglichkeiten für das manuelle Entlassen eines Patienten:

- Wischen Sie den Touchscreen mit zwei Fingern nach unten.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Patient entlassen**.
- Wählen Sie den Bereich für Patienteninformationen in der linken oberen Ecke des Bildschirms → **Patient entlassen**.

- Wählen Sie die Schnelltaste **Patienten-Demograph**. → wählen Sie **Patient entlassen**.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie in der Spalte **Patientenverwaltung** die Option **Entlassen**.

Öffnen des Nacht-Modus

1. Wählen Sie die Schnelltaste **Nachtmodus**, oder wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **Anzeige** die Option **Nachtmodus**.
2. Ändern Sie bei Bedarf die Einstellungen für den Nachtmodus.
3. Wählen Sie **Nachtmodus starten**.

Öffnen des diskreten Modus

Wählen Sie zum Öffnen des diskreten Modus eine der folgenden Möglichkeiten:

- Wählen Sie die Schnelltaste **Diskreter Modus** → wählen Sie **OK**.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **Anzeige Diskreter Modus** → wählen Sie **OK**.






Anzeigen weiterer Betten

Öffnen Sie zum Anzeigen weiterer Betten das Fenster **Remote-Anzeige** mit einer der folgenden Möglichkeiten:

- Wählen Sie die Schnelltaste **Remote-Anzeige**.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Bildschirm-Setup** → wählen Sie die Registerkarte **Primär-Display** oder **Sekundär-Display** → wählen Sie die Registerkarte **Bildschirm wählen** → wählen Sie **Remote-Anzeige**.
- Wählen Sie auf dem Hauptbildschirm das Bett auf der Kachel für die Alarmüberwachung, falls konfiguriert.

Alarmanzeigen

Alarmstatus-Symbole

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Alle Alarme sind auf „Pause“ gesetzt.		Akustische Alarmtöne sind auf „Pause“ gesetzt.
	Akustische Alarmsignale sind ausgeschaltet.		Alarme wurden quittiert, und Alarm-System wurde zurückgesetzt.
	Einzelne physiologische Alarme sind deaktiviert sind oder das System befindet sich im Status „Alarm aus“.		

Einstellen der Alarmeigenschaften von Parametern

1. Zum Aufrufen der Seite **Grenzen** gibt es folgende Möglichkeiten:
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Alarm**.
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **Alarm Grenzen**.
2. Wählen Sie die Registerkarte für einen Parameter und stellen Sie Alarmschalter, Alarmgrenzen, Priorität, usw. ein.

Auslösen der automatischen Alarmgrenzen

1. Zum Aufrufen der Seite **Grenzen** gibt es folgende Möglichkeiten:
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Alarm** → wählen Sie die Registerkarte **Grenzen**.
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **Alarm** die Option **Grenzen**.
2. Wählen Sie links unten auf der Seite **Grenzen** die Option **Autom. Grenzen**.

Einstellen des Schalters „Automatische Einstellung der Alarmgrenzen“

1. Zum Aufrufen der Seite **Setup** gibt es folgende Möglichkeiten:
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Alarm-Setup** → wählen Sie die Registerkarte **Setup**.
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie in der Spalte **Alarm** die Option **Setup**.
2. Schalten Sie **Automatische Einstellung der Alarmgrenzen** ein bzw. aus.

Pausieren von Alarmen/Pausieren von Alarmtönen

1. Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → gehen Sie auf die dritte Seite → wählen Sie aus der Spalte **System** die Option **Wartung** → geben Sie das erforderliche Kennwort ein → wählen Sie **OK**.
2. Wählen Sie die Registerkarte **Alarm** → wählen Sie die Registerkarte **Pause/Zurücksetzen**.
3. Stellen Sie **Pause** auf **Alarm Pause** oder **Audio Pause** ein.

Zurücksetzen von Alarmen

Durch Drücken der Schnelltaste **Alarm zurücksetzen** werden die anhängigen Alarme quittiert, und das Alarmsystem wird zurückgesetzt.

Aufrufen der Hilfe, wenn technische Alarme auftreten

In der Liste der technischen Alarme enthalten Alarmmeldungen, denen **Details** folgt, Hilfeinformationen.

1. Wählen Sie den Informationsbereich des technischen Alarms, um das Fenster **Alarme** zu öffnen.
2. Wählen Sie die Registerkarte **Technische Alarme**.
3. Wählen Sie den gewünschten Alarm aus.

EKG-Überwachung

Wählen des EKG-Ableitungstyps

1. Wählen Sie den numerischen EKG-Bereich oder den Kurvenbereich zum Öffnen des Menüs **EKG** aus.
2. Wählen Sie auf der Seite **EKG** die Registerkarte **Setup**.
3. Stellen Sie das **Ableitungsset** entsprechend dem Ableitungstyp ein, den Sie verwenden werden. Standardmäßig ist der Ableitungstyp **Auto** eingestellt. In diesem Fall erkennt der Monitor den verwendeten Ableitungstyp automatisch.

Überprüfen des Schrittmacher-Status

1. Wählen Sie den numerischen EKG-Bereich oder den Kurvenbereich zum Öffnen des Menüs **EKG** aus.
2. Wählen Sie auf der Seite **EKG** die Registerkarte **Pacer**.
3. Stellen Sie **Pacer aktiv** auf **Ja** oder **Nein** ein.

Aktivieren der ST-Überwachung

1. Wählen Sie den numerischen EKG-Bereich oder den Kurvenbereich zum Öffnen des Menüs **EKG** aus.
2. Wählen Sie die Registerkarte **ST** → wählen Sie die Registerkarte **Setup**.
3. Schalten Sie die **ST-Analyse** ein.

Aktivieren der Überwachung des QT/QTc-Intervalls

1. Wählen Sie den numerischen EKG-Bereich oder den Kurvenbereich zum Öffnen des Menüs **EKG** aus.
2. Wählen Sie die Registerkarte **QT** → wählen Sie die Registerkarte **Setup**.
3. Schalten Sie die **QT-Analyse** ein.

Öffnen des 12-Kanal-Bildschirms

1. Wählen Sie den numerischen EKG-Bereich oder den Kurvenbereich zum Öffnen des Menüs **EKG** aus.
2. Wählen Sie unten auf der EKG-Seite **12-Kanal**.

Sie können den 12-Kanal-Bildschirm auch auf folgende Weise öffnen:

- Wählen Sie die Schnelltaste **Bildschirm-Setup** → Wählen Sie **12-Kanal-EKG**.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie in der Spalte **Anzeige** die Option **Bildschirm wählen** → wählen Sie **12-Kanal-EKG**.

Beginnen der Analyse eines 12-Kanal-Ruhe-EKGs

Zum Beginnen einer 12-Kanal-EKG-Analyse wählen Sie links unten auf dem 12-Kanal-Bildschirm **Analyse**.

Anzeigen der EKG-24h-Zusammenfassung

Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten, um die EKG-24h-Zusammenfassung anzuzeigen:

- Wählen Sie die Schnelltaste **EKG-24h-Zusammenfassung**.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **CAA** die Option **EKG-24h-Zusammenfassung**.

SpO₂-Überwachung

Einstellen des Schalters „PI anzeigen“





1. Wählen Sie den numerischen Bereich oder den Kurvenbereich für SpO₂, um das Menü **SpO2** zu öffnen.
2. Wählen Sie die Registerkarte **Setup**.
3. Schalten Sie **PI anzeigen** ein bzw. aus.






Einstellen des Schalters „PF anzeigen“

1. Wählen Sie den numerischen Bereich oder den Kurvenbereich für SpO₂, um das Menü **SpO2** zu öffnen.
2. Wählen Sie die Registerkarte **PF**.
3. Schalten Sie **PF anzeigen** ein bzw. aus.

NIBP-Überwachung

Starten und Stoppen der NIBP-Messung

Vorgang	Durch Schnelltaste	Im NIBP-Menü
Manuelle Messung starten	NIBP Start/Stop Schnelltaste 	Schaltfläche NIBP starten
Automatische NIBP-Messserie starten	NIBP Start/Stop Schnelltaste 	Registerkarte Setup → Intervall einstellen → Schaltfläche NIBP starten
	Schnelltaste NIBP-Messung  → Intervall wählen	
NIBP-Sequenzmessung starten	Schnelltaste NIBP-Messung  → Menü Sequenz .	Registerkarte Sequenz → NIBP-Sequenz einstellen → Schaltfläche NIBP starten wählen

Vorgang	Durch Schnelltaste	Im NIBP-Menü
STAT-Messung starten	Schnelltaste NIBP STAT 	Schaltfläche STAT
	Schnelltaste NIBP-Messung  → STAT	
Laufende NIBP-Messungen stoppen	NIBP Start/Stop Schnelltaste 	Schaltfläche NIBP stoppen
Automatische NIBP-Serie oder NIBP-Sequenz beenden	Schnelltaste Alle stoppen 	Schaltfläche Alle stoppen
STAT-Messung stoppen und Serie beenden	Schnelltaste NIBP Start/Stop 	Schaltfläche NIBP stoppen oder Alle stoppen
	Schnelltaste NIBP STAT 	

Einstellen des NIBP-Intervalls

1. Wählen Sie den numerischen NIBP-Bereich zum Öffnen des Menüs **NIBP**.
2. Wählen Sie die Registerkarte **Setup**.
3. Stellen Sie die Option **Intervall** ein. Beim Auswählen von **Manuell** wird in den manuellen Modus gewechselt.

Anzeigen einer NIBP-Analyse

1. Wählen Sie den numerischen NIBP-Bereich zum Öffnen des Menüs **NIBP**.
2. Wählen Sie die Registerkarte **Setup**.
3. Wählen Sie **NIBP Analyse >>**.

IBP-Überwachung

Ändern der Druckbezeichnung

Die Druckbezeichnung ist eine eindeutige Kennung für jeden Drucktyp. Daher müssen Sie eine geeignete Druckbezeichnung für die Druckquelle wählen, die überwacht werden soll.

Zum Auswählen der Druckbezeichnung gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Wählen Sie einen numerischen IBP-Bereich oder einen Kurvenbereich zum Öffnen des entsprechenden Druck-Menüs aus.

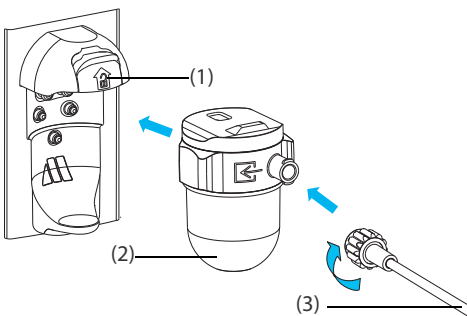
2. Wählen Sie die Registerkarte **Setup**.
3. Wählen Sie die gewünschte Bezeichnung.

Nullabgleichen des IBP-Messwandlers

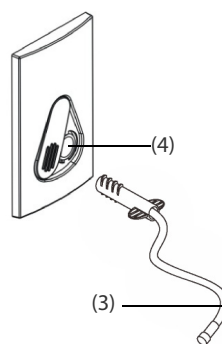
1. Schließen Sie den IBP-Messwandler, das IBP-Adapterkabel und das Modul an.
2. Schließen Sie das Dreiwegeventil (nah am Transducer) in Richtung des Patienten, um den Messwandler durch den Umgebungsdruck zu entlüften.
3. Gleichen Sie den Messwandler mit einer der folgenden Möglichkeiten auf Null ab:
 - ◆ Drücken Sie am Modul die Taste **Nullabgleich**.
 - ◆ Wählen Sie den numerischen Bereich (z. B. Bereich „Art“) und anschließend die Schaltfläche **Nullabgleich**.
 - ◆ Wählen Sie die Schnelltaste **IBP Nullabgleich**.
4. Schließen Sie nach Abschluss der Nullstellen-Kalibrierung den Sperrhahn in Richtung Luft und öffnen Sie den Sperrhahn in Richtung Patient.

CO₂-Überwachung

Zum Vorbereiten der CO₂-Messung schließen Sie die Wasserfalle und die Probenleitung wie unten gezeigt an.



Seitenstrom-CO₂-Modul



Mikrostrom-CO₂-Modul

- (1) Halterung für Wasserfalle
- (2) Wasserfalle
- (3) Probenahmeleitung
- (4) Anschluss Probenahmeleitung

Einschätzen von Trends

Öffnen Sie zum Prüfen von Trends das Fenster **Trend** mit einer der folgenden Möglichkeiten:

- Wählen Sie die Schnelltaste **Trend**.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie eine Option aus der Spalte **Trend**.

Early Warning Score (EWS)

Wählen Sie eine der folgenden Möglichkeiten, um das ESW-Fenster aufzurufen:

- Wählen Sie den EWS-Parameterbereich.
- Wählen Sie die Schnelltaste **EWS**.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Bildschirm-Setup** → wählen Sie die Registerkarte **Bildschirm wählen** → wählen Sie **EWS**.
- Wählen Sie die Schnelltaste **Hauptmenü** → wählen Sie aus der Spalte **CAA** die Option **EWS**.

Reinigen von Monitor

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Machen Sie sich mit den Vorschriften Ihres Krankenhauses zur Reinigung von Geräten vertraut, bevor Sie mit dem Reinigen beginnen.

Zum Reinigen der Anlage gehen Sie wie folgt vor:

1. Befuchten Sie ein weiches, fusselfreies Tuch mit Wasser oder Ethanol (70 %).
2. Wringen Sie die überschüssige Flüssigkeit aus dem Tuch.
3. Wischen Sie den Anzeigebildschirm des Monitors ab.
4. Wischen Sie die Außenflächen des Monitors mit dem feuchten Tuch ab, ohne dabei die Anschlüsse und Metallteile zu berühren.
5. Trocknen Sie die Außenflächen mit einem sauberen Tuch. Lassen Sie Geräte und Zubehör an einem gut belüfteten und kühlen Ort trocknen.

Desinfizieren von Monitor

Desinfizieren Sie den Monitor und die zugehörige Ausrüstung wie im Wartungsplan Ihrer Einrichtung vorgeschrieben. Empfohlen wird, das Zubehör vor dem Desinfizieren zu reinigen. Verdünnen und verwenden Sie Desinfektionsmittel stets gemäß den Anweisungen des Herstellers. In der folgenden Tabelle sind zugelassenen Desinfektionsmittel aufgeführt:

Produktname	Produkttyp	Hersteller
Alpet® D2 Oberflächendesinfektionstücher	Wischtücher	BEST SANITIZERS INC™.
CIDEX® OPA	Flüssigkeit	Gilag GmbH International Advanced Sterilization products
Clorox Dispatch® Krankenhaus- Reinigungs- und Desinfektionsmittel mit Bleiche	Wischtücher	Clorox professional products company
Clorox Healthcare® Bleiche Bakterizide Wischtücher	Wischtücher	Clorox professional products company

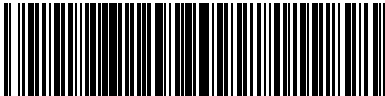
Produktname	Produkttyp	Hersteller
Clorox Healthcare® Wasserstoffperoxid-Reinigungs- und Desinfektionstücher	Wischtücher	Clorox professional products company
Diversey Oxivir® TB Wischtücher	Wischtücher	Diversey Inc
Metrex CaviCide1™	Flüssigkeit, Spray	METERX® RESEARCH
Metrex CaviWipes™	Wischtücher	METERX® RESEARCH
PDI Sani-Cloth® AF3 Einwegdesinfektionstuch	Wischtücher	PDI Inc.
PDI Sani-Cloth® Bleach Einwegdesinfektionstuch	Wischtücher	PDI Inc.
PDI Sani-Cloth® HB Einwegdesinfektionstuch	Wischtücher	PDI Inc.
PDI Sani-Cloth® Plus Einwegdesinfektionstuch	Wischtücher	PDI Inc.
PDI Super Sani-Cloth® Einwegdesinfektionstuch	Wischtücher	PDI Inc.
VIRAGUARD® Krankenhaus- Oberflächendesinfektionstuch	Wischtücher	VERIDIEN corporation
Virex® II 256 (1:256)	Flüssigkeit	Diversey Inc
Virex® TB	Flüssigkeit, Spray	Diversey Inc
JIAN ZHI SU Desinfektionstabletten	Tablette	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
JIAN ZHI SU Oberflächendesinfektionsspray	Flüssigkeit, Spray	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
JIAN ZHI SU Desinfektionsmittel, Doppelkettiges quartäres Ammoniumsalz	Flüssigkeit	Beijing ChangJiangMai Medical Science Technology Co. Ltd
DIAN'ERKANG Oberflächenreinigungstücher	Wischtücher	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
DIAN'ERKANG Oberflächendesinfektionsmittel	Flüssigkeit	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd

Produktname	Produkttyp	Hersteller
DIAN'ERKANG Desinfektionsspray	Flüssigkeit, Spray	Shanghai Likang Disinfectant Hi-Tech Co., Ltd
Clinell® Universalreinigungstücher	Wischtücher	GAMA Healthcare Ltd
Clinell® Sporizide Reinigungstücher	Wischtücher	GAMA Healthcare Ltd
Tristel Duo™	Flüssigkeit, Schaum	Tristel solutions Limited
Tristel Jet	Flüssigkeit, Spray	Tristel solutions Limited
Tristel Fuse für Oberflächen, 196 ppm	Flüssigkeit	Tristel solutions Limited
Surfanios Premium, 0,25 %	Flüssigkeit	ANIOS LABORATORIES
Surfa 'safe	Flüssigkeit, Spray	ANIOS LABORATORIES
Wip' Anios Premium	Wischtücher	ANIOS LABORATORIES
Aniosurf ND premium, 0,25 %	Flüssigkeit	ANIOS LABORATORIES
Mikrobac® Tissues	Wischtücher	BODE Chemie GmbH
Cleanisept® Wipes	Wischtücher	Dr. Schumacher GmbH
Mikrozid® PAA Wipes	Wischtücher	Schülke & Mayr GmbH
Mikrozid® Sensitive Wipes	Wischtücher	Schülke & Mayr GmbH
Ecolab Incidin® OxyWipe S	Wischtücher	Ecolab Deutschland GmbH
Glutaraldehyd, 2 %	Flüssigkeit	/
*Ethanol, 70 %	Flüssigkeit	/
*Isopropanol, 70 %	Flüssigkeit	/
*Natriumhypochlorit-Bleiche, 0,5 %	Flüssigkeit	/
*Wasserstoffperoxid, 3 %	Flüssigkeit	/
*Rely+On™ Virkon® Hochgradiges Oberflächendesinfektionsmittel, 1 %	Pulver	Antec International Ltd
*1-Propanol, 50 %	Flüssigkeit	/

Produktname	Produkttyp	Hersteller
*Descosept® forte	Flüssigkeit	Dr. Schumacher GmbH
*Descosept® AF	Flüssigkeit	Dr. Schumacher GmbH
*Dismozon® plus, 0,4 %	Pulver	BODE Chemie GmbH
*Mikrozid® AF Wipes	Wischtücher	Schülke & Mayr GmbH
*Terralin® liquid	Flüssigkeit	Schülke & Mayr GmbH
*Perform® Classic Concentrate OXY, 0,5 %	Pulver	Schülke & Mayr GmbH



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)
Eiffestraße 80, 20537 Hamburg Deutschland



046 - 013086 - 00 (1 . 0)